

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 9.10.2008
COM(2008)625 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписването от името на Общността на допълнителен протокол към
Споразумението за сътрудничество за защита на бреговете и водите на
североизточния Атлантически океан срещу замърсяване**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Европейската общност е страна по регионални споразумения относно случайното замърсяване на морето, като например споразумението от Бон, Барселонската и Хелзинкската конвенции, които улесняват взаимопомощта и сътрудничеството между държавите-членки в тази област в Северно море, Средиземно море и Балтийско море. След като танкерът „Арагон“ предизвика голямо разливане на нефт край бреговете на Мадейра през 1990 г., Португалия поде инициативата за Споразумение за сътрудничество за защита на бреговете и водите на Североизточния Атлантически океан срещу замърсяване (Лисабонско споразумение), което създава механизъм за осигуряване на сътрудничество между договарящите се страни в случай на произшествия със замърсяване и задължава същите да установят и приложат свои собствени структури и планове за спешни случаи. Споразумението се прилага за североизточния регион на Атлантическия океан, определен посредством външните граници на изключителната икономическа зона на всяка договаряща се страна, както и посредством границите, установени в други регионални споразумения, като Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества (Споразумение от Бон) и Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване (Барселонска конвенция).

2. Лисабонското споразумение беше подписано на 17 октомври 1990 г. от Португалия, Испания, Франция, Мароко и Европейската общност. Въпреки последвалата ратификация от Португалия, Франция и Европейската общност, политическият спор относно границите в Западна Сахара попречи на Испания и Мароко да ратифицират споразумението поради член 3, буква в), засягащ географското приложно поле на споразумението, който гласи: „на юг от южната граница на водите, попадащи под суверенитета или юрисдикцията на Кралство Мароко.“

3. След постигане на съгласие за допълнителен протокол за изменение на член 3, буква в) от Лисабонското споразумение, протоколът беше подписан от Португалия, Испания, Франция и Мароко на 20 май 2008 г. в Лисабон. Общността беше поканена да подпише протокола заедно с другите договарящи се страни.

С оглед на гореспоменатото е уместно Общността да подпише допълнителния протокол към Споразумението за сътрудничество за защита на бреговете и водите на Североизточния Атлантически океан срещу замърсяване, при условие на последващото му сключване.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписването от името на **Общността на допълнителен протокол към Споразумението за сътрудничество за защита на бреговете и водите на североизточния Атлантически океан срещу замърсяване**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като има предвид че:

- (1) **Общността е страна по Споразумението за сътрудничество за защита на бреговете и водите на североизточния Атлантически океан срещу замърсяване (Лисабонското споразумение)²;**
- (2) Политическият спор относно границите в Западна Сахара възпираше Испания и Мароко от ратифициране на Лисабонското споразумение. Този спор е вече разрешен с допълнителния протокол към Споразумение за сътрудничество за защита на бреговете и водите на североизточния Атлантически океан срещу замърсяване, с изменение на член 3, буква в) от Лисабонското споразумение;
- (3) Уместно е допълнителният протокол към Споразумението за сътрудничество за защита на бреговете и водите на североизточния Атлантически океан срещу замърсяване да бъде подписан от името на общността, при условие на последващото му сключване.

РЕШИ:

Член единствен

Председателят на Съвета се оправомощава да определи лицето или лицата, които са упълномощени да подпишат от името на **Общността**, при условие че бъде сключен на по-късен етап, допълнителния протокол към Споразумението за сътрудничество за защита на бреговете и водите на североизточния Атлантически океан срещу замърсяване и да им предостави необходимите за тази цел правомощия.

¹

ОВ С

²

Решение 93/550/ЕИО на Съвета от 20 октомври 1993 г.

Съставено в Брюксел, [...] година

*За Съвета
Председател*